

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 5 april 2002

Nr 232—240

INNEHÅLL

Nr		Sidan
232	Lag om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder	669
233	Lag om ändring av lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån	674
234	Lag om ändring av 41 § lagen om hyra av bostadslägenhet	676
235	Statsrådets förordning om reservistlön	677
236	Statsrådets förordning om ändring av 37 § av aravaförordningen	678
237	Handels- och industriministeriets förordning om högsta tillåtna halter av vissa främmande ämnen i livsmedel	679
238	Handels- och industriministeriets förordning om upphävande av handels- och industriministeriets beslut om högsta halter av kvicksilver, histamin och vissa marina biotoxiner i fisk och vissa fiskeriprodukter	681
239	Handels- och industriministeriets förordning om provtagnings- och analysmetoder i fråga om vissa främmande ämnen	682
240	Utrikesministeriets meddelande om ändring av utrikesministeriets beslut om ersättningar på grund av de lokala särförhållandena till tjänsteman inom utrikesrepresentationen	684

Nr 232

L a g

om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder

Given i Helsingfors den 28 mars 2002

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

av de aktier som medför rätt att besitta bostaden.

Allmänna bestämmelser

1 §

2 §

Lagens tillämpningsområde

Definitioner

Denna lag tillämpas på bostäder för vilka räntestödslån för hyresbostäder har beviljats enligt lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001), om det med den boende utöver ett hyresavtal enligt lagen om hyra av bostadslägenhet (481/1995) ingås ett avtal om köp av en minoritetsandel

I denna lag avses med
1) *delägarbostad* en hyresbostad som finansieras med räntestödslån för hyreshus, om den boende äger en minoritetsandel av de aktier som medför rätt att besitta bostaden,
2) *minoritetsägare* en fysisk person som äger en minoritetsandel av de aktier som medför rätt att besitta en bostad,

RP 221/2001
MiUB 2/2002
RSv 18/2002

3) *majoritetsägare* en sammanslutning som äger en majoritetsandel av de aktier som medför rätt att besitta en bostad, samt med

4) *insats* en avgift som en minoritetsägare betalar majoritetsägaren för sin minoritetsandel.

3 §

Upprättande av ett delägarförhållande

Ett delägarförhållande upprättas genom ett avtal mellan majoritetsägaren och minoritetsägaren.

För att ett delägaravtal skall vara bindande för minoritetsägaren skall det göras upp skriftligen eller elektroniskt på ett sådant sätt att avtalets innehåll inte ensidigt kan ändras och att avtalet är fortsatt tillgängligt för vardera parten. Av avtalet skall framgå åtminstone

- 1) parterna i avtalet,
- 2) numren på de aktier i bostadsaktiebolaget som delägaravtalet gäller,
- 3) den bostadslägenhet samt en eventuell annan del av den byggnad eller fastighet som de aktier delägaravtalet gäller medför rätt att besitta,
- 4) bostadsaktiernas anskaffningsvärde samt beloppet av den insats som minoritetsägaren betalar när delägarförhållandet upprättas,
- 5) minoritetsägarens rätt att om han eller hon så önskar under sin tid som delägare köpa tilläggsandelar av de aktier som medför rätt att besitta bostaden,
- 6) de tidpunkter då minoritetsägaren kan köpa tilläggsandelar samt storleken på tilläggsandelarna och på den insats som skall betalas för dem,
- 7) den tidpunkt då minoritetsägaren helt och hållet kan lösa in de aktier som medför rätt att besitta bostaden, samt
- 8) den slutliga köpesumman.

4 §

Minoritetsägarens ägarandel

När ett delägarförhållande upprättas första gången är minoritetsägarens ägarandel 20 procent av de aktier som medför rätt att besitta bostaden.

Under den tid då bostaden besitts med stöd av ett hyresavtal för bostadslägenheten skall minoritetsägarens ägarandel vara mindre än hälften av de aktier som medför rätt att besitta bostaden.

5 §

Storleken på insatsen

Den insats som tas ut av en minoritetsägare är ett procentbelopp som motsvarar minoritetsägarens ägarandel och som räknas på det anskaffningsvärde som ligger till grund för räntestödslånet. Av minoritetsägaren får dessutom tas ut kostnader för extra arbeten eller ändringar som på hans eller hennes önskan har utförts i bostaden.

6 §

Hävande av delägaravtal

Om en minoritetsägare bryter mot villkoren i delägaravtalet och avtalsbrottet är väsentligt, har majoritetsägaren rätt att häva delägaravtalet. På hävande av ett hyresavtal tillämpas lagen om hyra av bostadslägenhet.

7 §

Lagens tvingande natur

Ett avtalsvillkor är ogiltigt om det inskränker de rättigheter som en minoritetsägare har enligt denna lag.

2 kap.

Hyresförhållande

8 §

Hyresavtal

Utöver delägaravtalet ingår minoritetsägaren och majoritetsägaren ett hyresavtal för viss tid enligt lagen om hyra av bostadslägenhet.

Det får avtalas att hyresavtalet upphör tidigast när fem år har förflutit från det att ett lån har godkänts som räntestödslån enligt lagen om räntestöd för hyresbostadslån och

bostadsrättshuslån. Hyresavtalet upphör senast när tolv år har förflutit från det att lånet godkändes som räntestödslån.

9 §

Möjligheten att överlåta ett hyresavtal

En minoritetsägare har rätt att överlåta ett hyresavtal till en mottagare som uppfyller villkoren i 11 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån och i en förordning som utfärdats med stöd av den, om äganderätten till minoritetsandelen samtidigt överläts till samma mottagare.

En minoritetsägare som vill överlåta sitt hyresavtal och äganderätten till sin minoritetsandel skall underrätta majoritetsägaren om detta. Har majoritetsägaren inte anvisat en mottagare inom tre månader från underrättelsen, är majoritetsägaren skyldig att häva hyresavtalet och köpa tillbaka minoritetsägarandelen till priset enligt 21 § för de aktier som medför rätt att besitta bostaden.

Den som överlåter delägaravtalet skall lägga fram sitt delägaravtal i original för majoritetsägaren. Majoritetsägaren antecknar i avtalet att delägaravtalet har överlåtits.

10 §

Inverkan på delägaravtalet då hyresavtalet upphör i förtid

Om ett hyresavtal sägs upp, hävs eller förfaller med stöd av lagen om hyra av bostadslägenhet, hävs delägaravtalet på så sätt att det upphör samtidigt med hyresavtalet.

3 kap.

Bestämmelser om skydd för minoritetsägare

11 §

Inverkan på delägaravtalen vid överlåtelse av majoritetsägarandelen

Vid byte av majoritetsägare är delägaravtalen bindande för den nya majoritetsägaren. Om hyresavtals bindande verkan vid byte av hyresvärd bestäms i lagen om hyra av bostadslägenhet.

12 §

Skyldighet att betala bolagsvederlag

Oberoende av 5 § lagen om bostadsaktiebolag (809/1991) är en minoritetsägare inte skyldig att betala bolagsvederlag till bostadsaktiebolaget för den tid han eller hon besitter lägenheten med stöd av ett hyresavtal och är skyldig att betala hyra till majoritetsägaren.

13 §

Beslutanderätt vid bolagsstämma

Den rätt att besluta i bolagets angelägenheter som aktieägarna har enligt lagen om bostadsaktiebolag utövas vid bolagsstämman av majoritetsägaren så länge som minoritetsägaren besitter lägenheten med stöd av ett hyresavtal.

När beslut fattas om att använda bolagets tvångsmedel enligt 8 kap. lagen om bostadsaktiebolag i de situationer som avses i 81 § 1 mom. 1 punkten i den nämnda lagen är det likväl minoritetsägarna som utövar beslutanderätten.

14 §

Betalningskonto för insatser

Majoritetsägaren skall öppna ett separat konto för varje delägarbostadsbolag.

Insatserna skall för majoritetsägarandelen räkning betalas in på det konto som avses i 1 mom. De insatser som betalats in på kontot får inte användas för främmande ändamål.

15 §

Amortering av räntestödslånet med tilläggsandelar

Med de insatser som tas ut för tilläggsandelar som en minoritetsägare köper skall bolagets räntestödslån amorteras.

16 §

Betalningskonto för hyror

Majoritetsägaren skall för varje enhet för

vilken hyra betalas öppna ett separat konto på vilket hyrorna skall betalas in eller, om hyresgästen betalar hyran på något annat sätt än med bankgiro, till vilket majoritetsägaren är skyldig att överföra hyran omedelbart efter att ha mottagit den. De hyror som betalats in på kontot får inte användas för främmande ändamål.

4 kap.

Inlösen av den återstående andelen av bostaden

17 §

Inlösningsrätt

När minoritetsägarens hyresavtal löper ut har han eller hon rätt att lösa in majoritetsägarens andel av de aktier som medför rätt att besitta bostaden. I delägaravtalet kan det bestämmas om inlösningsrätt också vid någon annan tidpunkt, dock inte förrän fem år har förflutit från det att ett lån enligt lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån har godkänts som räntestödslån.

18 §

Inlösningspris

Det inlösningspris som tas ut av en minoritetsägare är bostadens ursprungliga anskaffningsvärde minskat med de insatser som minoritetsägaren redan har betalat.

Om de gängse köpesummorna för jämförbara bostäder i samma område vid inlösningsstidpunkten är klart lägre än delägarbostadens ursprungliga anskaffningsvärde, kan majoritetsägaren och minoritetsägaren komma överens om att inlösningspriset är lägre än det pris som bestäms på det sätt som anges i 1 mom. Inlösningspriset kan dock inte vara lägre än bostadens andel av det belopp som återstår av räntestödslånet för objektet.

19 §

Amortering av räntestödslånet med inlösningspriset

Det inlösningspris som en minoritetsägare

betalar skall utan dröjsmål användas till amortering av räntestödslånet.

Ett bostadsaktiebolag får inte hos en sådan delägare som löst in aktierna enligt 17 och 18 § ta ut bolagsvederlag till betalning av kostnader för och amorteringar av lån som beviljats bolaget för uppförande av huset.

20 §

Majoritetsägarens återköpsskyldighet

En minoritetsägare som inte vill utnyttja sin inlösningsrätt enligt 17 § skall underrätta majoritetsägaren om detta senast tre månader innan hyresavtalet löper ut.

Majoritetsägaren är då skyldig att köpa tillbaka minoritetsägarens ägarandel eller anvisa en köpare. Köpesumman bestäms enligt det återköpspris som anges i 21 §.

21 §

Överlåtelse- och återköpspris för minoritetsandelar

Om minoritetsägaren överlåter sin minoritetsandel eller om majoritetsägaren köper den tillbaka, är köpesumman högst den insats som minoritetsägaren har betalat, ökad med värdet vid överlåtelse- eller återköpstidpunkten av reparationer och ändringar som höjer bostadens hyresvärde och som minoritetsägaren med tillstånd av majoritetsägaren har utfört och finansierat.

5 kap.

Särskilda bestämmelser

22 §

Pantsättning av delägarrätten

Delägarrättens kapitalvärde kan pantsättas som säkerhet för ett lån som har tagits för betalning av insatsen.

I fråga om panthavarens rätt att driva in sin fordran ur delägarrättens kapitalvärde gäller på motsvarande sätt 10 kap. 2 § handelsbalken inklusive paragrafens 3 mom. I fråga om överlåtelse av delägarrätten för panthavarens räkning gäller på motsvarande sätt 9 §.

23 §

Åtgärder som verkställigheten av lagen
förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 15 april 2002.

Helsingfors den 28 mars 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Tarja Filatov*

Nr 233

L a g**om ändring av lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån**

Given i Helsingfors den 28 mars 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 29 juni 2001 om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001) 13 § 2 mom. och
fogas till 14 § ett nytt 6 mom., till 15 § ett nytt 6 mom., till 17 § nya 3 och 4 mom. och till 24 § ett nytt 2 mom. som följer:

13 §

Hyra

— — — — —
 I hyran för bostadslägenheter får inte amorteringar på räntestödslån eller på annat lån som tagits i dess ställe tas ut hos hyresgästerna till större belopp än vad som anges i förordning av statsrådet. Om en hyresgäst i en delägarbostad som avses i lagen om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder (232/2002) köper tilläggsandelar av de aktier som medför rätt att besitta bostaden, skall hyran sänkas med ett belopp som motsvarar den ränta på en räntestödslåneandel motsvarande tilläggsandelen som majoritetsägaren hade varit tvungen att betala om inte räntestödslånet hade amorterats.
 — — — — —

14 §

Överlåtelse

— — — — —
 Bestämmelserna i denna paragraf gäller

inte överlåtelse av aktier som medför rätt att besitta en bostad till en minoritetsägare enligt lagen om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder eller till någon annan enskild som uppfyller de villkor om vilka bestäms genom förordning av statsrådet.

15 §

Överlåtelsepris

— — — — —
 Om räntestödslånet gäller ett hyreshus med delägarbostäder som avses i lagen om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder, är det högsta tillåtna överlåtelsepriset för de aktier som medför rätt att besitta bostäderna likväl det inlösningspris eller det överlåtelse- och återköpspris som avses i den nämnda lagen.

17 §

Begränsningstid

— — — — —
 Om ett räntestödslån för hyresbostäder

gäller en delägarbostad som avses i lagen om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder, upphör begränsningstiden i fråga om användning och överlåtelse likväl när de aktier som medför rätt att besitta bostaden löses in i enlighet med lagen i fråga och villkoren i delägaravtalet.

Om det i huset finns eller har funnits delägarbostäder enligt lagen om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder, befrias trots bestämmelserna i 1 mom. en sådan bostad från begränsningarna, om det inte går att finna någon som löser in bostaden i enlighet med nämnda lag och majoritetsägaren anmäler detta till Statens bostadsfond.

Helsingfors den 28 mars 2002

Republikens President
TARJA HALONEN

24 §

Allmännyttighet

— — — — —
Utan hinder av 1 mom. 4 punkten kan aktier som medför rätt att besitta delägarbostäder som avses i lagen om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder överlåtas på det sätt som bestäms i lagen i fråga och i villkoren i delägaravtalet.

Denna lag träder i kraft den 15 april 2002.

Minister *Tarja Filatov*

Nr 234

L a g

om ändring av 41 § lagen om hyra av bostadslägenhet

Given i Helsingfors den 28 mars 2002

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 31 mars 1995 om hyra av bostadslägenhet (481/1995) 41 § som följer:

41 §

*Begränsningar för aravahyresbostäder och
räntestödshyresbostäder*

Vad som i 39 och 40 § bestäms om
exekutiv auktion och ägarbyte på grund av
klandertalan eller inlösen tillämpas inte på en
lägenhet som används som hyresbostad enligt
2 § lagen om användning, överlåtelse och

inlösen av aravahyresbostäder och aravahy-
reshus eller lagen om räntestöd för hyresbo-
stadslån och bostadsrättshuslån (604/2001)
under den tid då lägenheten omfattas av de
begränsningar som avses i de nämnda la-
garna.

Denna lag träder i kraft den 15 april 2002.

Helsingfors den 28 mars 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Tarja Filatov*

Nr 235

Statsrådets förordning om reservistlön

Given i Helsingfors den 27 mars 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från försvarsministeriet, föreskrivs med stöd av 2 § lagen den 29 juni 1953 om avlöning åt värnpliktiga för annan tjänstgöringstid än i aktiv trupp (294/1953), sådant detta lagrum lyder i lag 515/1984:

1 §

Den reservistlön som betalas för tjänstgöringstiden till värnpliktiga som med stöd av värnpliktslagen (452/1950) har inkallats till reservens repetitionsövningar bestäms i enlighet med grundlönen per månad i gällande avlöningstabell för statens tjänstemän så, att i reservistlön till reservisterna betalas per dag en trettiondedel

1) av den i avlöningsklass A 19 angivna grundlönen, om personen i fråga har officers eller specialofficers militärgrad,

2) av den i avlöningsklass A 18 angivna grundlönen, om personen i fråga har underofficers militärgrad,

3) av den i avlöningsklass A 17 angivna

grundlönen, om personen i fråga tillhör manskapet.

Reservistlönens penningbelopp avrundas till närmaste fem cent.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 15 april 2002.

Genom denna förordning upphävs statsrådets beslut av den 7 februari 1985 om avlöning åt värnpliktiga för annan tjänstgöringstid än i aktiv trupp (151/1985) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 mars 2002

Försvarsminister *Jan-Erik Enestam*

Yngre regeringssekreterare Minnamaria Nurminen

Nr 236

Statsrådets förordning
om ändring av 37 § av aravaförordningen

Given i Helsingfors den 27 mars 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet, *ändras* i aravaförordningen av den 30 december 1993 (1587/1993) 37 § 1 mom, sådant det lyder i förordningen 1075/1999, som följer:

37 §

*Räntan på hyresbostadsaravalån inom
annuitetssystemet*

På ett hyreshuslån, ett lån för anskaffning av hyreshus, ett hyresbostadslån och ett lån för anskaffning av hyresbostad uppbärs inom annuitetssystemet för tiden från den 1 mars varje år till den 1 mars följande år en ränta som tills vidare motsvarar den årliga justering av annuiteten som stadgas i 35 § 2 mom., ökad med 1,95 procentenheter. Räntan på ett aravalån som beviljats för uppförande eller

anskaffning av ett bostadsrättshus motsvarar dock tills vidare justeringen av annuiteten ökad med 3,1 procentenheter.

Denna förordning träder i kraft den 15 april 2002.

Förordningen tillämpas på aravalån som beviljats från och med den 1 januari 2002. På aravalån som beviljats före den 1 januari 2002 tillämpas aravaförordningen sådan den lyder när denna förordning träder i kraft.

Helsingfors den 27 mars 2002

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringsråd Liisa Linna-Angelvuoto

Nr 237

Handels- och industriministeriets förordning**om högsta tillåtna halter av vissa främmande ämnen i livsmedel**

Given i Helsingfors den 22 mars 2002

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 48 § livsmedelslagen av den 17 mars 1995 (361/1995):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning gäller högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel.

2 §

Högsta tillåtna halter av främmande ämnen i livsmedel

De högsta tillåtna halterna av vissa främmande ämnen i livsmedel anges i den för-

teckning som utgör bilaga till denna förordning.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 april 2002.

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets beslut av den 1 mars 1996 om högsta halter av vissa av de vanligaste kontaminanterna i livsmedel (134/1996).

Bilaga

HÖGSTA TILLÅTNA HALTER AV DE VANLIGASTE TUNGMETALLERNA OCH VIS-SA ANDRA FRÄMMANDE ÄMNEN I LIVSMEDEL

Ämne - livsmedel	Högsta halt*) mg/kg
Aflatoxiner B ₁ B ₂ G ₁ G ₂ summa	
- andra livsmedel än de som nämns i kommissionens förordning (EG) nr 1529/98 (jordnötter, nötter och torkad frukt samt produkter som tillverkats av dessa, spannmål och bearbetade spannmålsprodukter samt rå mjölk, mjölk avsedd för tillverkning av mjölkbaserade produkter och värmebehandlad mjölk)	0,005
- kryddor	0,01
Akrylnitril	0,02
Erukasyra	
- livsmedelsfetter, -oljor och blandningar därav samt livsmedel som innehåller mer än 5 % fett; högsta halt beräknas av den sammanlagda mängden fettsyra i fettdelen	50 000
Glykoalkaloider (solaninglykocider, såsom α -solanin och β -cakonin)	
- potatis	200
Indol	
- kräftdjur samt beredningar därav	0,25
Koppar	
- frukter	10
- matoljor	0,4
- grönsaker	10
Patulin	0,05
Pentakloranisol	0,05
Tenn (12.6.2000/578)	
- beredningar förpackade i bleckhölje, utom barnmat och drycker	150
- barnmat	50
- drycker	50
Vinylklorid	0,01

*) i den ätbara delen

Helsingfors den 22 mars 2002

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*Överinspektör *Liisa Rajakangas*

Nr 238

Handels- och industriministeriets förordning**om upphävande av handels- och industriministeriets beslut om högsta halter av kvicksilver, histamin och vissa marina biotoxiner i fisk och vissa fiskeriprodukter**

Given i Helsingfors den 22 mars 2002

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs:

1 §

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets beslut av den 1 mars 1996 om högsta halter av kvicksilver, histamin och vissa marina biotoxiner i fisk och vissa fiskeriprodukter (133/1996).

2 §

Denna förordning träder i kraft den 5 april 2002.

Helsingfors den 22 mars 2002

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*

Överinspektör Liisa Rajakangas

Nr 239

**Handels- och industriministeriets förordning
om provtagnings- och analysmetoder i fråga om vissa främmande ämnen**

Given i Helsingfors den 22 mars 2002

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 48 § livsmedelslagen av den 17 mars 1995 (361/1995):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning gäller provtagnings- och analysmetoder för officiell kontroll av högsta tillåtna halt av vissa främmande ämnen i livsmedel.

2 §

*Provtagning, analysmetod och godkännande
av livsmedelspartier*

Detaljerade krav på och villkor för de metoder för provtagning och analys som får användas i fråga om vissa främmande ämnen och godkännande av livsmedelspartier anges i följande regelverk:

1. Aflatoxin: Kommissionens direktiv 98/53/EG av den 16 juli 1998, ändrat genom kommissionens direktiv 2002/27/EG av den 13 mars 2002.

2. Ochratoxin A: Kommissionens direktiv 2002/26/EG av den 13 mars 2002.

3. Bly, kadmium, kvicksilver och 3,4-monoklorpropan-1,2-diolin (3-MCPD): Kom-

missionens direktiv 2001/22/EG av den 16 mars 2001, ändrat genom kommissionens beslut 2001/873/EG av den 4 december 2001.

Det rekommenderas att prov skall tas då en nytthet kommer in i livsmedelskedjan och ett skilt parti kan identifieras. Utöver bestämmelserna i denna förordning skall vid provtagningen följas de bestämmelser som ingår i provtagningsförordningen (385/1983).

Ett laboratorium kan använda den metod som det valt under förutsättning att kraven i de bestämmelser som anges i 1 mom. uppfylls. Utöver bestämmelserna i denna förordning skall de bestämmelser som ingår i handels- och industriministeriets beslut 710/1996 iakttas.

3 §

Rapporteringsätt

Analysresultatet för förekomst skall anges antingen som korrigerat eller icke korrigerat. Rapporteringsätt och förekomstgrad skall anges. Vid rapporteringen av resultat skall samma enheter användas som har använts i fråga om de fastställda högsta halterna.

Kommissionens direktiv 98/53/EG (31998L0053); EGT nr L 201, 17.7.1998, s. 93, 2002/27/EG (32002L0027); EGT nr L 75, 16.3.2002, s. 44, 2002/26/EG (32002L0026); EGT nr L 75, 16.3.2002, s. 38, 2001/22/EG (32001L0022); EGT nr L 77, 16.3.2001, s. 14 och kommissionens beslut 2001/873/EG (32001L0873); EGT nr L 325, 8.12.2001, s. 34

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 april 2002.

Helsingfors den 22 mars 2002

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets förordning av den 20 december 2000 om metoder för provtagning och analys av vissa främmande ämnen (1137/2002).

Överinspektör Liisa Rajakangas

Nr 240

Utrikesministeriets meddelande**om ändring av utrikesministeriets beslut om ersättningar på grund av de lokala särförhållandena till tjänsteman inom utrikesrepresentationen**

Givet i Helsingfors den 27 mars 2002

Utrikesministeriet meddelar med stöd av 2 kap. lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Utrikesministeriet har utfärdat följande beslut:

Beslutets rubrik	nr	utfärdat	träder i kraft
Utrikesministeriets beslut om ändring av utrikesministeriets beslut om ersättningar på grund av de lokala särförhållandena till tjänsteman inom utrikesrepresentationen	65	27.3.2002	1.4.2002

Beslutet har publicerats i utrikesministeriets föreskriftssamling. Beslutet kan fås från utrikesministeriet, PB 176, 00161 Helsingfors, tfn (09) 1341 5339.

Helsingfors den 27 mars 2002

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Avdelningschef Pekka Wuoristo